

ตารางเปรียบเทียบพยัญชนะอาหรับ-ไทย
วิทยาลัยอิสลามศึกษา ฉบับปรับปรุง 2558

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย
ء ะ	อะลิฟ/ ฮัมซะฮฺ	อ ในกรณีเป็นพยัญชนะ และ อ ในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย
ب	บาว์	บ
ت	ตาว์	ต
ث	ซาว์	ซ
ج	ญีม	ญ (จญ์ ในกรณีเป็นตัวสะกด)
ح	ฮาว์	ฮ
	คออ์	ค
د	ดาล	ด
ذ	ซาล	ซ
ر	รออ์	ร
ز	ซัย	ซ
س	ซีน	ส มีข้อยกเว้น เช่น มูซา อีซา ยา ซีน เป็นต้น
ش	ซีน	ช
ص	ศอด	ศ
ض	ฎอด	ฎ
ط	ฏออ์	ฏ
ظ	ศออ์	ศ
ع	อัยน	อ
غ	ฮัยน	ฮ
ف	ฟาว์	ฟ
ق	กอฟ	ก
ك	กาฟ	ก
ل	ลาม	ล

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย
م	มีม	ม
ن	นูน	น
هـ	ฮ่า	ฮ ในกรณีเป็นพยัญชนะ และ ฮ์ ในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย
و	วาว	ว
ي	ย่า	ย
الفتحة	อัลฟัตตะฮฺ อ่านสระข้างบน	ั (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น มัรวาน อาดัม ะ, -ะฮ อี ใน กรณีมีตัวสะกด) ละสระในบาง กรณี เช่น อะลี บะนี ะ)
الكسرة	อัลกัศเราะฮฺ อ่านสระข้างล่าง	ِ
الضمة	อัฎฎุมมะฮฺ อ่านสระข้างหน้า	ُ
الفتحة الممدودة	อัลฟัตตะฮฺ อัลมัมตุตะฮฺ	า (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟา ร็อบะ)
الكسرة الممدودة	อัลกัศเราะฮฺ อัลมัมตุตะฮฺ	ะ
الضمة الممدودة	อัฎฎุมมะฮฺ อัลมัมตุตะฮฺ	ุ
ال-الشمسية	อลีฟ ลาม อัซซัมซียะฮฺ	อั-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของ คำต่อไป เช่น อัตติน อัฏฏีนฯ
ال-القمرية	อะลีฟ ลาม อัลเกาะมะรียะฮฺ	อัล ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ต้อง เว้นวรรค เช่น อัลกุรอ่าน อัลลฮ อัลอิสลาม ะ
ة	ตาอ์มัรบูฎะฮฺ	ฮ์ เป็นเสียงเดียวกับ ฮ์ กรณีอ่าน หยุดเป็นเสียง ฮ์ กรณีอ่าน ต่อเนื่องเป็นเสียง ต
ي	ย่า มุค็็อฟพะพะฮฺ	อ่านและสะกดตามการเขียน เช่น ฟี
ي	ย่า นิสบะฮฺ หรือ ย่า มุซัดตะตะฮฺ	สะกดย่าสองตัว เช่น ยยะ อัซซาฟิอียะฮฺ

ตารางเปรียบเทียบอักษรอาหรับ-อังกฤษ
ของห้องสมุดรัฐสภาอเมริกา

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
ا	อลีฟ	a
ب	บาศ์	b
ء	ฮัมซะฮ์	'a, 'i, 'u
ت	ตาค์	t
ث	ซาค์	th
ج	ญีม	j
ح	ฮาค์	h
خ	คอก์	kh
د	ดาด	d
ذ	ซาด	dh
ر	รอธ์	r
ز	ซาย	z
س	ซีน	s
ش	ชีน	sh
ص	ศอด	s
ض	ฎอด	d
ط	ฏอก์	t
ظ	ซอก์	z
ع	ฮัยนุ	'a, 'i, 'u
غ	ฆอยนุ	gh
ف	ฟาค์	f
ق	กอฟ	q
ك	กาฟ	k

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
ل	ลาม	l
م	มีม	m
ن	นูน	n
هـ	ฮาล์	H
و	วาว	W
ي	ยาล์	Y
ة ، ء	ตาล์	h,t
(الفتحة)	ـَ , ـِ , ـُ	a ,ay, aw
(الفتحة الممدودة)	ـَـ	Ā
(الكسرة)	ـِـ	I
(الكسرة الممدودة)	ـِــ	Ī
(الضمة)	ـِـ	U
(الضمة الممدودة)	ـِــ	Ū
ال-شمسية		al- (al-Tirmidhiy)
ال-القمرية		al- (al-'Islāmiyah)
الكسرة المشددة		iyy
الضمة المشددة		uww